|  |  |
| --- | --- |
|  | E |
| International Union for the Protection of New Varieties of Plants |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Technical Working Party for VegetablesFifty-Fifth Sessionvirtual meeting, June 12 to 16, 2023 | TWO/55/8Original: EnglishDate: May 25, 2023 |

Partial revision of the Test Guidelines for ONCIDIUM

Document prepared by an expert from the Netherlands

Disclaimer: this document does not represent UPOV policies or guidance

 The purpose of this document is to present a proposal for a partial revision of the Test Guidelines for Oncidium (document TG/283/1 Rev.).

 The Technical Working Party for Ornamentals (TWO), at its fifty-fourth session hosted by Germany and organized by electronic means, from June 13 to 17, 2022, agreed that the Test Guidelines for Oncidium (document TG/283/1 Rev.) should be partially revised (see document TWO/54/6 “Report”, Annex IV).

 The following changes are proposed:

1. Replace note 2 ‘moderate’ by ‘medium’ for characteristic 30, 50, 70 and 87;
2. Relocate the drawings for notes 2, 3 and 5 in Ad. 27;
3. Relocate the drawings for note 2 in Ad. 46;
4. Relocate the drawings for note 1, 2 and 4 in Ad. 66;
5. Adjust spelling of two example varieties throughout whole document TG/238/1 Rev.

 The proposed changes are presented below in highlight and underline (insertion) and ~~strikethrough~~ (deletion).

Proposal to replace note 2 ‘moderate’ by ‘medium’ for characteristic 30, 50, 70 and 87

*Current wording*

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | English | français | deutsch | español | Example VarietiesExemplesBeispielssortenVariedades ejemplo | Note/Nota |
| **30.(+)** | **VG** | **Dorsal sepal: undulation of margin** | **Sépale dorsal : ondulation du bord** | **Dorsales Kelchblatt: Wellung des Randes** | **Sépalo dorsal: ondulación del borde** |  |  |
| **QN** | **(c)** | absent or weak | absente ou faible | fehlend oder gering | ausente o débil | Only You | 1 |
|  |  | moderate | modérée | mittel | moderada | Yellow Days | 2 |
|  |  | strong | forte | stark | fuerte |  | 3 |
| **50.(+)(\*)** | **VG** | **Lateral sepal: undulation of margin** | **Sépale latéral : ondulation du bord** | **Seitliches Kelchblatt: Wellung des Randes** | **Sépalo lateral: ondulación del borde** |  |  |
| **QN** | **(c)** | absent or weak | absente ou faible | fehlend oder gering | ausente o débil | Haruka, Kaori no Izumi | 1 |
|  |  | moderate | modérée | mittel | moderada | Monshirotyo no Cafe  | 2 |
|  |  | strong | forte | stark | fuerte |  | 3 |
| **70. (+)** | **VG** | **Petal: undulation of margin** | **Pétale : ondulation du bord** | **Blütenblatt: Wellung des Randes** | **Pétalo: ondulación del borde** |  |  |
| **QN** | **(c)** | absent or weak | absente ou faible | fehlend oder gering | ausente o débil | Haruka, Sunlight Siesta Ruru | 1 |
|  |  | moderate | modérée | mittel | moderada | Yellow Days | 2 |
|  |  | strong | forte | stark | fuerte |  | 3 |
| **87.****(+)** | **VG** | **Lip: undulation of margin** | **Labelle : ondulation du bord** | **Lippe: Wellung des Randes** | **Labio: ondulación del borde** |  |  |
| **QN** | **(c)** | absent or weak | absente ou faible | fehlend oder gering | ausente o débil | Dancing Sunlight Ami | 1 |
|  |  | moderate | modérée | mittel | moderada |  | 2 |
|  |  | strong | forte | stark | fuerte |  | 3 |

*Proposed new wording*

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | English | français | deutsch | español | Example VarietiesExemplesBeispielssortenVariedades ejemplo | Note/Nota |
| **30.(+)** | **VG** | **Dorsal sepal: undulation of margin** | **Sépale dorsal : ondulation du bord** | **Dorsales Kelchblatt: Wellung des Randes** | **Sépalo dorsal: ondulación del borde** |  |  |
| **QN** | **(c)** | absent or weak | absente ou faible | fehlend oder gering | ausente o débil | Only You | 1 |
|  |  | ~~moderate~~ medium | ~~modérée~~ moyenne | mittel | ~~moderada~~ media | Yellow Days | 2 |
|  |  | strong | forte | stark | fuerte |  | 3 |
| **50.(+)(\*)** | **VG** | **Lateral sepal: undulation of margin** | **Sépale latéral : ondulation du bord** | **Seitliches Kelchblatt: Wellung des Randes** | **Sépalo lateral: ondulación del borde** |  |  |
| **QN** | **(c)** | absent or weak | absente ou faible | fehlend oder gering | ausente o débil | Haruka, Kaori no Izumi | 1 |
|  |  | ~~moderate~~ medium | ~~modérée~~ moyenne | mittel | ~~moderada~~ media | Monshirotyo no Cafe  | 2 |
|  |  | strong | forte | stark | fuerte |  | 3 |
| **70. (+)** | **VG** | **Petal: undulation of margin** | **Pétale : ondulation du bord** | **Blütenblatt: Wellung des Randes** | **Pétalo: ondulación del borde** |  |  |
| **QN** | **(c)** | absent or weak | absente ou faible | fehlend oder gering | ausente o débil | Haruka, Sunlight Siesta Ruru | 1 |
|  |  | ~~moderate~~ medium | ~~modérée~~ moyenne | mittel | ~~moderada~~ media | Yellow Days | 2 |
|  |  | strong | forte | stark | fuerte |  | 3 |
| **87.****(+)** | **VG** | **Lip: undulation of margin** | **Labelle : ondulation du bord** | **Lippe: Wellung des Randes** | **Labio: ondulación del borde** |  |  |
| **QN** | **(c)** | absent or weak | absente ou faible | fehlend oder gering | ausente o débil | Dancing Sunlight Ami | 1 |
|  |  | ~~moderate~~ medium | ~~modérée~~ moyenne | mittel | ~~moderada~~ media |  | 2 |
|  |  | strong | forte | stark | fuerte |  | 3 |

Proposal to relocate the drawings for notes 2, 3 and 5 in Ad. 27

*Current wording*



*Proposed new wording*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  🡨 broadest part 🡪  |
|  |  | (below middle) | at middle | (above middle) |
|  |  |  |  |  |
| broad (compressed) 🡨 width (ratio length/width) 🡪 narrow (elongated) |  | Afbeelding met muziek, fagot  Automatisch gegenereerde beschrijving | Afbeelding met muziek  Automatisch gegenereerde beschrijving |  |
|  | 1 | 3 |  |
|  | lanceolate | linear |  |
|  |  |  |  |
|  | 2 | 4 |  |
|  | ovate | narrow elliptic |  |
|  |  |  |  |
|  |  | 5 | 6 |
|  |  | elliptic | obovate |

Proposal to relocate the drawings for note 2 in Ad. 46

*Current wording*



*Proposed new wording*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  🡨 broadest part 🡪  |
|  |  | (below middle) | at middle | (above middle) |
|  |  |  |  |  |  |
| broad (compressed) 🡨 width (ratio length/width) 🡪 narrow (elongated) |  |  |  |  |  |
|  | 1 |  |  |  |
|  | lanceolate |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  | 2 | 3 | 4 | 6 |
|  | ovate | elliptic | mediumobovate | curvingobovate |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  | 5 |  |
|  |  |  | broad obovate |  |

Proposal to relocate the drawings for note 1, 2 and 4 in Ad. 66

*Current wording*



*Proposed new wording*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  🡨 broadest part 🡪  |
|  |  | (below middle) | at middle | (above middle) |
|  |  |  |  |  |
| broad (compressed) 🡨 width (ratio length/width) 🡪 narrow (elongated) |  |  | Afbeelding met muziek  Automatisch gegenereerde beschrijving |  |
|  |  | 2 |  |
|  |  | linear |  |
|  |  |  | Afbeelding met muziek  Automatisch gegenereerde beschrijving |
|  | 1 | 3 | 4 |
|  | ovate | elliptic | oblanceolate |
|  |  |  |  |
|  |  |  | 5 |
|  |  |  | broad obovate |

Proposal to adjust spelling of two example varieties throughout whole document TG/238/1 Rev.

*Current wording*

Char. 68, 88, 99: Monshirotyo no Café

Char. 7, 14, 19, 36, 50, 56, 76, 85: Monshirotyo no Cafe

Char: 86, 89, 90: Shimizu Prasol Papurikon

Char. 3, 7, 8, 20, 21, 49, 69, 98: Shimizu Parasol Papurikon

*Proposed new wording*

Char. 68,88,99: ~~Monshirotyo no Café~~ Monshirochono Cafe

Char. 7,14,19,36,50,56,76,85: ~~Monshirotyo no Cafe~~ Monshirochono Cafe

Char: 86, 89, 90: ~~Shimizu Prasol Papurikon~~ Shimizuparasol Papurikon

Char. 3, 7, 8, 20, 21, 49, 69, 98: ~~Shimizu Parasol Papurikon~~ Shimizuparasol Papurikon

[End of document]